



联合国
粮食及
农业组织



粮食和农业
植物遗传资源
国际条约

C

暂定议程议题 16.4

管理机构第十届会议

2023 年 11 月 20 - 24 日，意大利罗马

关于与其他国际机构和组织之间合作的报告

内容提要

管理机构一再强调，需要继续努力促进《国际条约》的各项目标及其在保护和可持续利用粮食和农业植物遗传资源（PGRFA）方面的作用，并确保这些目标得到相关国际机构、组织和进程的认可和支持。

本文件提供了一份简要报告，重点介绍了自管理机构第九届会议以来，与其他国际机构和组织以及其他相关利益相关方群体的合作与伙伴关系方面的重大进展情况。

征求指导意见

请管理机构注意到本文件介绍的信息，并酌情提供进一步的指导意见，推动与相关组织和条约机构继续开展有效合作，同时考虑到本文件附件所载供管理机构审议的《决议》内容草案。

I. 引言

1. 管理机构在第九届会议上“重申要继续开展必要的工作，确保相关国际机构、组织和进程认可和支持《国际条约》宗旨及其在保存和可持续使用粮食和农业植物遗传资源方面的作用。”¹

2. 本文件提供了一份简要报告，重点介绍了自管理机构第九届会议以来，与其他国际机构和组织以及其他相关利益相关方团体的合作与伙伴关系方面的主要发展情况。为支持和推动《国际条约》的实施并实现其目标，与伙伴组织和相关利益相关方团体在不同层面开展了各种形式的合作与协作。

II. 与国际机构和组织的合作

A. 非洲联盟委员会

3. 在第九届会议上，管理机构欢迎“非洲联盟委员会继续支持和协调非洲区域缔约方实施《国际条约》，并要求秘书继续加强这种合作……”。

4. 秘书继续与非洲联盟委员会（非盟委员会）合作，为非洲区域缔约方和利益相关方提供支持，并促进它们之间的协调，包括组织区域筹备会议和调动资源，以促进《国际条约》的实施。

5. 非盟委员会重申其致力于促进非洲《国际条约》国家联络点和法律顾问的能力发展，以及促进《国际条约》在该区域的实施。

B. 国际生物多样性中心和国际热带农业中心联盟（联盟）

6. 秘书与国际生物多样性中心和国际热带农业中心联盟（联盟）继续在各种活动中开展合作，包括联合能力建设计划。

7. 秘书处参加了联盟在洛美（多哥）、哈拉雷（津巴布韦）和乔治敦（圭亚那）举办，并在蒙得维的亚（乌拉圭）远程举办的关于在国家一级实施“获取和惠益分享多边系统”能力建设讲习班。来自政府官员、农民、研究人员、育种者、私营部门和民间社会等各利益相关方群体的与会者参加了所有讲习班，其中包括关于在落实《国际条约》和《生物多样性公约》及其《名古屋议定书》时相互支持的讲习班。

¹ [第 14/2022 号决议与其他国际机构和组织的合作](#)

8. 作为早期关于各国粮食和农业植物遗传资源相互依赖性研究²的协作以及可得信息摸底工作的后续行动³，秘书、联盟和作物基金在上个两年度启动了下一阶段的工作，旨在增加更多数据，最终确定方法，并使数据和方法都可以使用和获取。

9. 研究报告《解决世界粮食需求的植物：粮食和农业植物遗传资源保护和利用战略依据的基准数据和指标》的预发布版本已作为资料文件 [IT/GB-9/22/16.2/Inf.1](#) 提供给了管理机构第九届会议。

10. 在 2023 年期间，秘书处一直致力于正式出版该研究报告，并制作提高能见度产品，包括一个专门的网页，方便用户获取项目中产生的大量数据，一个介绍该出版物的播客，以及一个粮农组织互动事例。所有产品将在 2023 年下半年完成，正式出版物计划提供给管理机构第十届会议。

11. 联盟代表继续积极参与加强多边系统运作的进程。

C. 欧洲植物遗传资源合作计划

12. 秘书处继续与欧洲植物遗传资源合作计划（ECPGR）秘书处合作，并开始就延长谅解备忘录进行磋商。合作的重点是粮食和农业植物遗传资源文件编制、为战略文件提供投入以及参加培训班。在此背景下，《国际条约》秘书处继续积极参加欧洲植物遗传资源合作计划的各种会议，如超低温保存工作组于 2023 年 5 月首次举行的会议、支持更新燕麦描述符的燕麦工作组以及欧洲植物遗传资源合作计划指导委员会的会议。

D. 国际葡萄与葡萄酒组织

13. 管理机构通过第 8/2011 号决议，要求秘书“促进与其他国际组织和区域倡议的合作，包括在农业生物多样性计划方面的合作，如国际葡萄与葡萄酒组织（OIV）……”。

14. 因此，秘书参加了《国际条约》秘书处和国际葡萄与葡萄酒组织秘书处之间的会议，讨论国际葡萄与葡萄酒组织和《国际条约》之间未来的伙伴关系。这次会议是应管理机构的要求举行的，是与国际葡萄与葡萄酒组织初步接触的后续行动，由位于意大利科内利亚诺威尼托的意大利农业研究委员会（CREA）葡萄栽培和酿酒研究中心主办。来自两个组织秘书处的与会者，包括国际葡萄与葡萄酒组织的副总干事和高级官员出席了会议。

² Khoury、C.K.、Achicanoy、H. A.、Bjorkman、A. D.等。2015 年。《估计各国在植物遗传资源提供国家粮食供应和生产系统方面的相互依赖性》。第 8 号国际条约研究论文。罗马，《粮食和农业植物遗传资源国际条约》，粮农组织。www.fao.org/3/a-bq533e.pdf

³ IT/GB-8/19/15.2，《与全球作物多样性信托基金的合作》，第 18 - 21 段。

15. 与会者讨论了技术合作、将数字对象标识符作为永久唯一标识符用于“国际葡萄与葡萄酒组织葡萄藏品”数字数据库、已出版的《国际葡萄与葡萄酒组织葡萄品种及其同义词国际名录》和《国际葡萄与葡萄酒组织葡萄品种学描述符》的可能性，以及将葡萄属植物纳入《国际条约》多边系统的可能性。

16. 《国际条约》秘书处和国际葡萄与葡萄酒组织秘书处之间的讨论预计将在今后几个月继续开展，以进一步确定合作细节。可能的合作机制包括起草一份谅解备忘录。

E. 国际植物新品种保护联盟

17. 在本两年度中，与国际植物新品种保护联盟的合作重点是该联盟关于《国际条约》、《生物多样性公约》和国际植物新品种保护联盟之间相互关系的常见问题。

18. 管理机构在第九届会议上“要求秘书尽快完成第 12/2019 号决议第 10 段要求开展的工作，并向管理机构第十届会议报告”⁴。

19. 自第九届会议以来，秘书继续与国际植物新品种保护联盟秘书处进行互动，并听取了主席团的意见，在编写本文件时，仍在根据国际植物新品种保护联盟的相关程序讨论如何最终确定常见问题。

F. 生物多样性相关公约联络小组

20. 管理机构第九届会议鼓励生物多样性相关公约联络小组（BLG）成员根据各自职责继续开展合作，并根据可获资金情况，要求秘书继续积极参与生物多样性相关公约联络小组的相关活动，特别是协调落实《2020 后全球生物多样性框架》。

21. 《生物多样性公约》缔约方大会第十五届会议通过第 15/13 号决定，提请联合国环境规划署（环境署）以“伯尔尼进程”为基础，继续加强生物多样性相关公约之间的合作与协作，通过促进生物多样性相关公约缔约方之间的合作进程，为切实有效地实施《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》做出贡献⁵。

22. 在此背景下，秘书处参加了环境署于 2023 年 6 月组织的研讨会，以筹备暂定于 2024 年第一季度在伯尔尼举行的第三次会议。环境署表示，打算邀请生物多样性相关公约联络小组成员各主席团的代表以及其他相关国际组织和利益相关方的代表参加第三次会议。

⁴ 第 12/2019 号决议第 10 段内容如下：“要求《国际条约》秘书继续与《生物多样性公约》执行秘书以及国际植物新品种保护联盟副秘书长合作，审查关于《国际条约》、《生物多样性公约》和国际植物新品种保护联盟之间相互关系的常见问题，以此为基础探讨如何促进国际植物新品种保护联盟公约、《生物多样性公约》和《国际条约》实施方面的经验和信息交流。”

⁵ www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-13-zh.pdf

G. 联合国环境规划署

23. 秘书处继续参加由环境署协调的联合国多边环境协定信息门户（InforMEA）倡议及其指导委员会的技术会议⁶。联合国多边环境协定信息门户旨在通过向用户提供与“生物多样性”、“气候变化”及“土地和农业”等关键主题有关的信息资源的直观访问，增进对环境法的了解。该门户网站为获取相关信息和《国际条约》秘书处提供的关键内容提供了便利，包括最新成员情况、管理机构的决定和两个培训课程⁷。

24. 秘书处一直在与世界养护监测中心（UNEP-WCMC）合作开发新版在线报告系统，这将有益于 2024 年《履约程序》下的第三个报告周期。

H. 世界知识产权组织

25. 秘书继续参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（WIPO-IGC）在本两年度期间举行的会议。

26. 在 2023 年 6 月举行的第四十七届会议上，世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会建议世界知识产权组织大会延长其 2024-2025 两年度的职责，并提出了一项工作计划。拟议的会议日程包括世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会关于传统知识和传统文化表现形式的三次全体会议，以及世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会关于遗传资源的一次为期一天的会议，以评估在遗传资源和与遗传资源相关的传统知识方面取得的进展，并讨论外交会议提出的任何问题。

27. 世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会特别会议定于 2023 年 9 月 4 日至 8 日举行，审议《国际法律文书草案主席案文》⁸，以及世界知识产权组织成员国提出的任何其他意见，以进一步弥补现有差距，达到足够的水平。

28. 随后，“缔结一项《知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书》外交会议筹备委员会”将于 2023 年 9 月 11 日至 13 日举行会议，以确定外交会议的必要模式，包括日期、地点以及拟邀请的国家和观察员名单。必要时，秘书将向第十届会议提交关于这两次会议成果的相关报告。

⁶ www.informea.org/en/process-governance

⁷ www.informea.org/en/treaties/international-treaty-plant-genetic-resources-food-and-agriculture

⁸ WIPO/GRTKF/IC/43/5，《知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书草案主席案文》。
www.wipo.int/edocs/mdocs/tk/en/wipo_grtkf_ic_43/wipo_grtkf_ic_43_5.pdf

III. 与其他利益相关方的合作

A. 民间社会和农民组织

29. 民间社会和农民组织继续参与《国际条约》各闭会期间委员会的工作。秘书处还邀请这些组织参加其他活动，为对话和信息交流提供空间⁹。这些活动包括农民权利全球研讨会¹⁰、加强多边系统的进程以及粮农组织组织的更广泛的活动¹¹。

30. 秘书处还继续在民间社会组织举办的会议、培训活动和讲习班中发挥积极作用，并向它们介绍管理机构相关活动的最新情况。这些活动包括促进使用和传播信息数据库和工具¹²、指南和其他有关保护和管理粮食和农业植物遗传资源的能力建设材料、有关农民权利的信息资源¹³，以及《国际条约》的其他专题领域。

B. 私营部门

31. 秘书还继续与种子行业代表直接互动和交流信息，以推动《国际条约》的实施，包括在本两年度期间参加国际种子联合会每年举行的世界种子大会。

32. 私营部门的代表继续积极参与加强多边系统运作的进程。

C. 学术和研究机构

33. 2022 年最后一个季度，秘书处根据《粮食和农业数据权属、控制和惠益治理：治理的概念分析和战略框架》研究，为一份分析简报做出了贡献。该研究是与粮农组织法律办公室、“全球农业与营养开放数据”（GODAN）倡议以及渥太华大学和加拿大“未来地球”计划的作者合作的成果。

IV. 征求指导意见

34. 请管理机构注意到本文件介绍的信息，并酌情提供进一步的指导意见，推动与相关组织和条约机构继续开展有效合作，同时考虑到本文件附件所载供管理机构审议的《决议》内容草案。

⁹ 通过会议和实地考察，如

- 农业生物多样性保护、可持续利用和农民权利，2022 年 11 月 11 日；
- 2023 年 GENUINE 国际会议：果树遗传资源保护和利用全球战略，2023 年 1 月 30 日；
- 实地考察津巴布韦的惠益分享基金项目接受方，2023 年 3 月 20-25 日。

¹⁰ 由印度政府主办，于 2023 年 9 月 12 日至 15 日在新德里举行。

¹¹ 关于“实施《联合国农民和农村地区其他劳动者权利宣言》：克服粮食危机之路”的线上线下相结合的活动，会议 5：关于种子权的分组讨论。活动日期另行通知。

¹² 例如，[全球信息系统](#)；[粮食和农业植物遗传资源可持续利用工具箱](#)以及许多其他能力建设材料，可查阅：www.fao.org/plant-treaty/tools/training/zh/

¹³ 促进[清单](#)的使用，即鼓励、指导和促进实现农民权利的备选方案清单。

第/2023 号决议草案**
与其他国际机构和组织的合作
第 I 部分：国际组织和机构

管理机构，

忆及第 14/2022 号决议和以往关于与其他国际机构和组织的合作的其他决议；

重申《国际条约》是粮食和农业植物遗传资源国际合作的主要政府间协定；

赞赏地注意到相关国际组织和其他利益相关方群体为推进《国际条约》的目标和实施工作而提供的新的和持续的合作、协作和支持；

认识到在执行《国际条约》过程中与其他相关文书和进程（尤其是在国家一级）融洽合作、相互支持至关重要，并指出在此方面协助发展中国家缔约方始终非常重要；

1. **重申**需要继续开展必要的工作，确保相关国际机构、组织和进程认识到和支持《国际条约》的宗旨及其在保存和可持续使用粮食和农业植物遗传资源方面的作用；
2. **鼓励**缔约方采取措施，以更大的力度协调一致、相互支持地实施《国际条约》和其他相关国际文书和进程，并以连贯、相辅相成的方式落实各项目标和承诺；要求秘书应相关请求并视资源可用情况协助此类举措；
3. **欢迎**《国际条约》秘书处和国际葡萄与葡萄酒组织秘书处之间正在进行的讨论，要求秘书继续进行这些讨论，以便在这两个机构之间建立有效的合作，并寻求进一步加强这种合作的切实可行的手段和活动；进一步要求秘书向管理机构第十一届会议汇报上述情况；
4. **欢迎**与国际生物多样性中心和国际热带农业中心联盟实施联合能力建设计划，并**重申**需要扩大该计划，确保秘书继续积极协调、监测和分析各项结果和影响，要求秘书视资金可用情况，呼吁缔约方和捐助方提供额外资金，以支持持续开展该计划；
5. **提请**秘书继续加强与其他生物多样性相关公约联络小组成员的合作和协同增效，根据需要建立或更新合作框架，并**鼓励**生物多样性相关公约联络小组成员根据各自的任务、法律授权和责任，在资金允许的情况下继续开展协作；

6. **要求**秘书继续积极参与生物多样性相关公约联络小组的相关会议和进程，以加强成员之间的协调和协同作用，实施《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》；
7. **要求**秘书继续参与联合国多边环境协定信息门户倡议的相关活动，并与世界养护监测中心合作开发新版在线报告系统和其他相关活动，以支持监测《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的实施情况；
8. **要求**秘书酌情并根据可获资金情况，继续参加国际植物新品种保护联盟的相关会议；
9. **要求**秘书向管理机构第十一届会议报告关于《国际条约》、《生物多样性公约》和国际植物新品种保护联盟之间相互关系的国际植物新品种保护联盟常见问题情况，并就可能需要缔约方在闭会期间提供投入的相关合作事项与主席团进行磋商；
10. **要求**秘书酌情并根据可获资金情况，继续参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会的相关会议；出席 2024 年外交会议，以缔结一项《知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书》；并向管理机构第十一届会议通报上述会议成果；
11. **鼓励**其他有关利益相关方群体，特别是民间社会组织、农民组织和种子行业，继续加强参与和合作，推动《国际条约》的实施；
12. **要求**秘书继续促进与其他国际组织、区域倡议和有关利益相关方的合作，并加强现有的合作安排，以期根据其各自职能、治理结构和商定方案，并视可获资金情况，发挥协同作用；
13. **要求**秘书继续向管理机构报告与其他相关国际机构和组织的合作情况以及相关的协作活动。